

**Теория «большого словообразования» Ибн Джинни (X в): перестановка  
корневых харфов арабского слова как деривационный прием.**

**Научный руководитель – Берзигиярова Мария Парвазовна**

**Аскерко Николь Андреевна**

*Студент (магистр)*

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Институт стран Азии  
и Африки, Кафедра арабской филологии, Москва, Россия

*E-mail: aanikol@mail.ru*

Несмотря на то, что структуре арабского слова уделялось много внимания в работах по общему языкознанию и арабистике, некоторые аспекты арабской морфологии во многом остаются на периферии исследований в этой области. К числу таких «лакун» относится вопрос о перестановке отдельных элементов слова как словообразовательном приеме в арабском и - шире - семитских языках.

Впервые перестановку отдельных сегментов внутри слова как способ порождения новых слов с неким общим смысловым компонентом описал арабский филолог Ибн Джинни (X в.), разработавший «теорию большого словообразования» (*al-ishtiqaq al-akbar*), изложенную в «Главе о большом словообразовании» (*bāb fī al-ishtiqaq al-akbar*) его трактата «ал-Хаса'ис» (*al-Khaṣā'is*).

В качестве предельной единицы анализа морфологической структуры слова при этом выступает харф - бинарный сегмент, состоящий из согласного и гласного компонентов (с возможностью нулевой реализации каждого из этих компонентов). В структуре слова выделяются корневые (*aṣliyya*) и добавочные (*zāida*) харфы.

В рамках своей концепции Ибн Джинни выделяет два типа словообразования:

1. *Малое словообразование* (*al-ishtiqaq al-aṣghar*) - образование однокорневых слов по определенным словообразовательным моделям (*tabānī*) без изменения порядка следования корневых харфов. При этом у всех слов можно выделить общее значение, которое задано семантикой корневой основы.

2. *Большое словообразование* (*al-ishtiqaq al-akbar*) представляет собой перебор всех возможных вариантов перестановки (пермутацию) корневых харфов с целью образования новых слов. При этом сам набор корневых харфов изначально имеет общий смысловой компонент, реализуемый во всех вариантах перестановки.

При описании большого словообразования Ибн Джинни опирается на базовый принцип, работающий на уровне малого словообразования: формальное сходство каких-либо языковых единиц предполагает их содержательное сходство.

Вне арабской грамматической традиции проблема перестановки как деривационного приема в семитских языках подробно рассматривалась в единственной работе - труде С.С. Майзеля «Пути развития корневого фонда семитских языков».

При описании явления перестановки семитолог оперирует понятиями триконсонантного корня, выражающего лексическое значение слова, и переменных гласных, несущих грамматическую функцию. Он выделяет два типа перестановки согласных звуков в слове: семантически значимую (меняющую значение слова), которую он называет метатезой, и семантически незначимую. Он называет метатезой, и семантически незначимую. Эти явления, а также чередование и аллотеузу семитолог рассматривает на примере семитских языков, приводя множество примеров из арабского.

Несмотря на различия в теоретическом обосновании явления перестановки как деривационного приема, схемах ее анализа и иллюстративном материале, подходы Ибн Джинни и С. Майзеля к анализу структуры слова во многом сопоставимы. В какой-то мере Ибн Джинни может считаться предшественником С.С. Майзеля в изучении явления перестановки: оба исследователя воспринимают порядок следования отдельных элементов слова как словообразовательный ресурс, который используется в языке, но не охватывает весь его лексический фонд. При этом С. Майзель воспринимает метатезу как прием, который способствовал развитию корневого фонда семитских языков только на определенном этапе, Ибн Джинни же рассматривает перестановку как продуктивный способ словообразования.

### Источники и литература

- 1) С. С. Майзель. Пути развития корневого фонда семитских языков. –М.: «Наука», 1983
- 2) Ибн Джинни. Ал-Хаса'ис. Т. 2. – Каир: «Дар ал-кутуб», 1955